1
Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e November 1953 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 Maart 1952 tot inrichting van de keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw", heeft de 23e November 1953 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 4 novembre 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 mars 1952 organisant le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles", a donné le 23 novembre 1953 l'avis suivant :

Doel van het ontwerp is, het koninklijk besluit van 25 Maart 1952 aan te vullen met een aantal bepalingen welke de keuring van maïszaad inrichten. De keurmethodes welke het ontwerp daartoe voorschrijft, verschillen naargelang het zaad van vrij bestoven maïssoorten dan wel hybride-maïszaad betreft. In het eerste geval gelden de regelen neergelegd in de hoofdstukken I tot III van het koninklijk besluit van 25 Maart 1952 : de regelen met betrekking tot de keuring van hybride-maïszaad komen een nieuw hoofdstuk vormen, dat in genoemd koninklijk besluit moet worden ingevoegd.

\+

\+ \+

Het heeft wel zijn nut, duidelijk te doen uitkomen dat de hoofdstukken I tot III van het koninklijk besluit van 25 Maart 1952 voortaan nog uitsluitend toepassing zullen vinden ten aanzien van zaad van vrij bestoven maïssoorten; derhalve vervange men in de artikelen 10, 1°, 11, 1°, en 14, tweede lid, het woord "maïs" door de uitdrukking "vrij bestoven maïssoorten".

Met deze wijzigingen wordt het mogelijk, artikel 44 enkel op het hybride-maïszaad te doen slaan, en daarin, naast het gedeelte van het artikel dat blijft, het bepaalde in artikel 46 op te nemen. Artikel 44 zou er dan uitzien als volgt :

"Artikel 44.-

De bepalingen van dit hoofdstuk gelden ten aanzien van hybride-maïszaad.

.../...

Voor de toepassing van dit besluit, worden verstaan onder :

a) ... (zoals in het ontwerp) ...".

Artikel 45 zou zijn nummer behouden; de artikelen 47 tot 56 echter worden 46 tot 55, terwijl de artikelen 44 tot 48 van de huidige tekst van het koninklijk besluit van 25 Maart 1952 aldaar de nummers 56 tot 60 zouden krijgen.

Artikel 49 (nieuw 48), 2°, ware bondiger te lezen als volgt :

"2° op elk perceel mag slechts één van de in artikel 44 opgesomde hybriden worden verbouwd.".

In het tweede lid van artikel 54 (nieuw 53) dient de verwijzing naar de artikelen 52, 53 en 54 door een verwijzing naar de artikelen 51, 52 en 53 vervangen te worden.

In het eerste lid van artikel 55 (nieuw 54) kan het woord "normale" zonder bezwaar uitvallen.

Tenslotte ware het verkieslijk van elk van de paragrafen van artikel 1 van het ontwerp afzonderlijke artikelen te maken, welke als volgt kunnen worden gelezen:

"Artikel 1.-

Artikel 10, 1°, van het koninklijk besluit van 25 Maart 1952 wordt aangevuld met de woorden : "20 Juni voor de vrij bestoven maïssoorten".

.../....

Artikel 2.-

Artikel 11, 1°, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen : (zoals in het ontwerp, mits te lezen "vrij bestoven maïssoorten").

Artikel 3.-

Artikel 14, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen : (zelfde opmerking).

Artikel 4.-

Na hoofdstuk VI van hetzelfde besluit, wordt een hoofdstuk VII ingevoegd, te lezen als volgt : (zoals in het ontwerp, onder voorbehoud van bovenstaande opmerkingen).

Artikel 5.-

Hoofdstuk VII van hetzelfde besluit wordt hoofdstuk VIII, en de artikelen 44, 45, 46, 47 en 48 krijgen onderscheidenlijk de nummers 56, 57, 58, 59 en 60.

Artikel 6.-

... (zoals artikel 2 van het ontwerp).".

Le projet a pour objet de compléter l'arrêté royal du 25 mars 1952 par des dispositions organisant le contrôle des semences de maïs. Il prévoit à cette fin des modes de contrôle distincts suivant que le contrôle porte sur des semences de maïs des variétés à pollinisation libre ou sur des semences de maïs hybride. Le régime applicable dans le premier cas est celui qui est prévu par les chapitres Ier à III de l'arrêté royal du 25 mars 1952 : le contrôle des semences de maïs hybride fait l'objet d'un chapitre nouveau à insérer dans cet arrêté royal.

\+

\+ \+

Il serait utile de faire ressortir clairement que les chapitres Ier à III de l'arrêté royal du 25 mars 1952 ne s'appliqueront dorénavant plus qu'aux semences de maïs des variétés à pollinisation libre, en remplaçant aux articles 10, 1°, 11, 1°, et 14, alinéa 2, le mot "maïs" par l'expression "maïs des variétés à pollinisation libre".

Ces modifications permettraient de consacrer l'article 44 aux semences de maïs hybride et d'y réunir la partie de l'article qui doit subsister avec les dispositions de l'article 46. L'article 44 se présenterait alors comme suit :

"Article 44.-

Les dispositions du présent chapitre s'appliquent aux semences de maïs hybride.

.../...

Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

a) ... (comme le projet) ...".

L'article 45 conserverait son numéro, mais les articles 47 à 56 deviendraient les articles 46 à 55, tandis que les articles 44 à 48 du texte actuel de l'arrêté royal du 25 mars 1952 en deviendraient les articles 56 à 60.

L'article 49 (48 nouveau), 2°, pourrait être plus brièvement libellé comme suit :

"2° sur chaque parcelle, ne peut être cultivé qu'un seul des hybrides énumérés à l'article 44.".

Au second alinéa de l'article 54 (53 nouveau), il faudrait remplacer la référence aux articles 52, 53 et 54 par la référence aux articles 51, 52 et 53.

Au premier alinéa de l'article 55 (54 nouveau), le mot "normalo" peut être omis sans inconvénient.

Enfin, il serait préférable de faire des articles distincts de chacun des paragraphes de l'article 1er du projet, et de rédiger ces articles comme suit :

.../...

"Article 1er.-

L'article 10, 1°, de l'arrêté royal du 25 mars 1952 est complété par les mots : "le 20 juin pour le maïs des variétés à pollinisation libre".

Article 2.-

L'article 11, 1°, du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes : (comme le projet, mais en lisant "maïs des variétés à pollinisation libre").

Article 3.-

L'article 14, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : (même remarque).

Article 4.-

Il est inséré, après le chapitre VI du même arrêté, un chapitre VII rédigé comme suit : (comme le projet, sous réserve des observations ci-dessus).

Article 5.-

Le chapitre VII du même arrêté devient le chapitre VIII, et les articles 44, 45, 46, 47 et 48 deviennent respectivement les articles 56, 57, 58, 59 et 60.

Article 6.-

... (comme l'article 2 du projet).

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	J. VAUTHIER, L. FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Landbouw.
tre de l'Agriculture.

De 1953. Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.